

# ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ БЕЛАРУСЬ И ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ И ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ОБЛАСТЯХ (1991—2001 гг.)

Надежда Халиманович

**Л**атвия является соседним Беларуси государством и одним из ее основных торгово-экономических партнеров. Основными приоритетами внешней политики Латвии является вступление в НАТО и ЕС, развитие всестороннего сотрудничества с северными странами, интеграция с балтийскими странами, укрепление отношений с США и странами ЕС, активная деятельность в ведущих международных организациях, а также поддержание добрососедских отношений с Россией и Беларусью. Среди приоритетов внешней политики Республики Беларусь важное место занимает развитие сотрудничества с Российской Федерацией, странами СНГ, а также дружественных отношений с соседними государствами.

Начало двусторонним межгосударственным отношениям положила Декларация о принципах добрососедских отношений между Республикой Беларусь и Латвийской Республикой от 16 декабря 1991 г., подписанная Председателями Верховных Советов Беларуси и Латвии С. Шушкевичем и А. Горбуновым<sup>1</sup>. В Декларации обе стороны подтвердили взаимное признание, территориальную целостность и суверенитет друг друга. Республику признали культурную, языковую и этническую самобытность белорусов в Латвии и латышей в Беларуси. Стороны договорились активно сотрудничать в области охраны окружающей среды, уделяя особое внимание бассейну реки Западная Двина (Даугава). С. Шушкевич назвал Декларацию "первым шагом на пути сотрудничества двух суверенных государств"<sup>2</sup>. Протоколом от 7 апреля 1992 г. между Беларусью и Латвией были установлены дипломатические отношения. В 1993 г. оба государства обменялись посольствами. В Витебске и Даугавпилсе действуют консульства двух государств.

Еще одним основополагающим документом белорусско-латвийских двусторонних отношений в политической области является Договор об установлении государственной границы между Республикой Беларусь и Латвийской Республикой. Договор был подписан в Минске 21 февраля 1994 г. премьер-министрами двух стран В. Кебичем и В. Биркавсом<sup>3</sup>. Данным документом подтверждается, что линия государственной границы между Беларусью и Латвией проходит по линии административной границы между Беларусью и Латвией по состоянию на 16 июня 1940 г. до вхождения Латвийской Республики в состав СССР<sup>4</sup>.

Для проведения на местности линии государственной границы была создана смешанная демаркационная комиссия из трех представителей от каждой из сторон. Согласно Статье V Договора государственную границу по реке Западная Двина (Даугава) обустроивает каждая из сторон по своему берегу, а остальная часть границы делится на участки равной трудоемкости, распределяемые для обустройства между Республикой Беларусь и Латвийской Республикой по решению смешанной демаркационной комиссии.

Таким образом, вопрос о делимитации белорусско-латвийской границы был решен Договором об установлении государственной границы между двумя странами. К началу 2000 г. удалось в основном завершить подготовку и согласование необходимых документов и начать практические работы на местности по демаркации белорусско-латвийской государственной границы. Постановлением Совета Министров Республики Беларусь "О порядке введения визового режима въезда-выезда на территорию Республики Беларусь для граждан Латвийской Республики и Эстонской Республики и лиц без гражданства, постоянно проживающих на территории этих государств" от 23 июня 1993 г. был установлен режим государственной границы<sup>5</sup>. Создана международно-правовая база для регулирования отношений в приграничных районах, которая, в частности, включает Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Латвийской Республики о сотрудничестве по пограничным вопросам, Соглашение по вопросу пунктов пропуска, подписанные 18 августа 1993 г., а также Соглашение об упрощенном порядке пропуска приграничного населения через границу от 21 февраля 1994 г.

Поступательному развитию двусторонних белорусско-латвийских отношений способствуют контакты на официальном уровне.

21 февраля 1994 г. Беларусь посетил премьер-министр Латвии В. Биркавс. Результатом визита стало подписание восьми межгосударственных соглашений, среди которых Договор об установлении государственной границы, Соглашение об упрощенном порядке пропуска через границу жителей приграничных районов, Соглашение о сотрудничестве в области экологии<sup>6</sup>. В сентябре 1995 г. состоялась двухдневный визит в Беларусь делегации Латвийской Республики во главе с премьер-министром М. Гайлисом. В результате визита были подписаны межправительственные Соглашения о воздушном сообщении, об избежании двойного налогообложения и предупреждении уклонения от уплаты налогов в отношении налогов на доходы, о деятельности пограничных уполномоченных. Во время визита также обсуждалась проблема эмигрантов, а также вопросы транзита<sup>7</sup>. А в сентябре 1997 г. в рамках международного форума "Существование наций и добрососедство — гарантия безопасности и стабильности в Европе" в Вильнюсе прошла первая встреча Президента Республики Беларусь А. Лукашенко с Президентом Латвийской Республики Г. Улманисом. В 1998 г. состоялись визиты премьер-министра и министра иностранных дел Республики Беларусь в Латвию. В частности, во время визита министра иностранных дел Республики Беларусь И. Антоновича в марте 1998 г. прошли переговоры с министром иностранных дел Латвии В. Биркавсом, состоялись встречи с Президентом Г. Улманисом и премьер-министром Г. Крастсом. Министры иностранных дел подписали межправительственное Согла-

Халиманович Надежда Дмитриевна — аспирантка кафедры международных отношений факультета международных отношений Белорусского государственного университета

шение о содействии осуществлению и защите инвестиций, парафировали текст двустороннего Соглашения о приеме и выдаче граждан и Соглашения о взаимных поездках граждан двух стран.

В мае 1998 г. Латвию посетила официальная делегация во главе с премьер-министром Республики Беларусь С. Лингом. Был заключен ряд межправительственных соглашений, в том числе Соглашение об основных принципах трансграничного сотрудничества и Соглашение о сотрудничестве и взаимной помощи в таможенных делах. Государственный комитет пограничных войск Республики Беларусь и Государственная пограничная охрана Латвийской Республики договорились о передаче проектно-системной и отчетной документации на проведение инженерных и гидрологических работ на белорусско-латвийской границе<sup>8</sup>.

Существование разных политических позиций и внешнеполитических ориентиров сказывается на состоянии двусторонних политических отношений Беларуси и Латвии. Негативную реакцию официальных властей Беларуси вызвало заявление министра обороны Латвии Г. Кристовскиса, который 4 мая 2001 г. в интервью латвийской газете "Суббота" назвал Беларусь среди потенциальных противников Латвии. После протеста белорусского внешнеполитического ведомства министр иностранных дел Латвии И. Берзинш заявил, что он не разделяет позицию министра обороны, в частности, отметил: "Латвия присоединяется к НАТО не для того, чтобы выступать против России и Беларуси"<sup>9</sup>.

Развиваются межпарламентские контакты между двумя государствами. Делегация Сейма Латвии на Карирской сессии Межпарламентского союза в сентябре 1997 г. поддержала восстановление полномочий группы Национального собрания Беларуси в МПС. В мае 1998 г. прошел визит в Республику Беларусь Председателя Сейма Латвийской Республики А. Чепаниса. В состав делегации входили мэр г. Вентспилса и мэр г. Лиепая, а также представители деловых кругов<sup>10</sup>. В октябре 1998 г. Латвийскую Республику посетила парламентская группа Совета Республики Беларусь, которая находилась в Латвии по приглашению Центральной избирательной комиссии в качестве международных наблюдателей для контроля за ходом парламентских выборов в 7-й Сейм и референдума по внесению поправок в Закон о гражданстве.

В сейме Латвии существует группа по сотрудничеству с Республикой Беларусь. Большинство депута-

тов латвийского парламента позитивно относятся к развитию сотрудничества с Беларусью. Однако в мае 2001 г. Сейм Латвии рекомендовал латвийским парламентариям воздерживаться от поездки в Беларусь и от встреч с официальными представителями Минска. Эта рекомендация была сделана в связи с поездкой группы депутатов Сейма в Беларусь, которая состоялась в том же месяце. В этой связи заместитель Председателя Сейма Латвии Р. Разукс отметил, что депутаты латвийского Сейма, которые находились с визитом в Беларуси, являются не официальными представителями латвийского парламента, а частными визитерами, поскольку их поездка в Минск не была санкционирована Сеймом. По мнению Р. Разукса, латвийским депутатам не следует встречаться с представителями официального Минска, поскольку "ситуация с демократией и правами человека в этой стране неприемлема"<sup>11</sup>.

22 мая 2001 г. премьер-министр Беларуси В. Ермошин встретился с латвийскими парламентариями в Минске. Он отметил, что Беларусь заинтересована в развитии дружественных и добрососедских отношений с Латвией и не хотела бы, чтобы эти отношения стали политизированными<sup>12</sup>.

В данный момент политические отношения Беларуси и Латвии имеют тенденцию к сокращению. Вышеупомянутые высказывания официальных лиц Латвийской Республики в отношении ситуации в Беларуси, свертывание парламентских контактов являются симптомами похолодания в белорусско-латвийских политических отношениях.

В отличие от политических контактов торгово-экономическое сотрудничество развивается более активно. Об этом, в частности, говорит подписание ряда соглашений в экономической сфере, развитие связей между регионами двух стран. Беларусь является одним из основных торгово-экономических партнеров Латвии в Восточной Европе. По итогам 2000 г. Латвийская Республика вышла на 1-е место по объему потребления белорусского экспорта среди торгово-экономических партнеров Беларуси вне СНГ. В 2000 г. по сравнению с 1999 г. товарооборот Республики Беларусь с Латвийской Республикой увеличился на 69,8 % и составил 497,1 млн дол. США. При этом поставки белорусских товаров в Латвию возросли на 79,5 % и оцениваются в 467,4 млн дол. США, а объем импорта из Латвии уменьшился на 7,8 % и составил 29,7 млн дол. США<sup>13</sup> (см. таблицу).

Таблица

Торговый оборот между Беларусью и Латвией в 1995—2001 гг. (млн дол. США)<sup>14</sup>

Показатели	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Товарооборот	253,5	188,3	139,6	228,0	292,7	497,1	528,6
Экспорт	195,7	139,3	72,5	171,4	260,4	467,4	492,5
Импорт	57,8	49,0	67,1	56,6	32,3	29,7	36,1
Сальдо	137,9	90,3	5,4	114,8	228,1	436,7	456,4

По данным Министерства статистики Республики Беларусь, на начало 2001 г. в Беларуси работали 49 предприятий с участием латвийского капитала, иностранные инвестиции в которые составили 2,1 млн дол. США. В свою очередь на территории Латвии зарегистрировано порядка 200 предприятий с участием белорусского капитала<sup>15</sup>.

К основным группам товаров, экспортируемым в Латвию, относятся минеральные продукты, транспорт-

ные средства, продукция химической и нефтеобработывающей промышленности, машины, механизмы, электрооборудование, металлы, текстильные материалы и изделия. Повышенным спросом на латвийском рынке пользуется продукция таких отраслей промышленности, как авто- и тракторостроение. Среди товаров, импортируемых в Беларусь из Латвии, — текстильные материалы и изделия из них, продукция химической промышленности, минеральные продукты и др.

Правовая база торгово-экономического сотрудничества двух стран включает в себя три основополагающих соглашения: Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Латвийской Республики о принципах торгово-экономического сотрудничества, Соглашения между Правительством Республики Беларусь и Правительством Латвийской Республики о содействии осуществлению и защите инвестиций, Соглашение об избежании двойного налогообложения и предупреждении уклонения от уплаты налогов в отношении налогов на доходы<sup>16</sup>.

Соглашение о принципах торгово-экономического сотрудничества от 21 февраля 1994 г. предусматривает предоставление друг другу режима наибольшего благоприятствования во всех областях, которые касаются таможенных пошлин, налогов и сборов, применяемых в отношении импорта и экспорта. Поставки продукции и оказание услуг должны осуществляться на основе контрактов (договоров) между субъектами хозяйствования.

Договаривающиеся стороны обязуются способствовать развитию прямых связей между субъектами хозяйствования обоих государств, развивать сотрудничество в области науки и технологий, экологии, транспорта, туризма и коммуникаций, в обучении персонала, поддерживать инвестиционное сотрудничество, а также содействовать взаимному предоставлению информации о торговой, коммерческой, инвестиционной, налоговой, банковской деятельности<sup>17</sup>.

Межправительственное Соглашение о содействии осуществлению и защите инвестиций подписано 3 марта 1998 г. Согласно данному соглашению каждая из договаривающихся сторон будет поощрять и создавать благоприятные условия для граждан и компаний другой договаривающейся стороны для осуществления инвестиций на ее территории и будет в соответствии с ее законодательством допускать такие инвестиции. Стороны также предоставляют друг другу режим наибольшего благоприятствования в отношении инвестиций, доходов и др.<sup>18</sup>

В марте 2000 г. подписано Соглашение о сотрудничестве между Белорусской и Латвийской торгово-промышленными палатами.

На 1 января 2001 г. между Республикой Беларусь и Латвийской Республикой было подписано около 40 договоров и соглашений в различных областях сотрудничества<sup>19</sup>.

Активно развивается сотрудничество между субъектами хозяйствования обоих государств. В январе 2001 г. в Риге открылся технический центр МАЗа, а в Даугавпилсе — совместная белорусско-латвийская компания "Интергаз". Прорабатывается вопрос о создании совместного предприятия с участием ПО "Нафтан" и Рижского нефтемаслозавода. Постоянно расширяет свое присутствие в Латвии Минский тракторный завод. В марте 2001 г. открыта техническая лаборатория МТЗ в Латвийском сельскохозяйственном университете. Национальная выставка Республики Беларусь "Беларусь-экспо" становится одним из важнейших ежегодных мероприятий по стимулированию белорусского экспорта в Латвию. Выставка проводится с 1998 г., и каждый год количество ее участников увеличивается. В марте 2000 г. в выставке приняли участие около 90 белорусских предприятий, среди которых МАЗ, МТЗ, "Горизонт" и др. В 2001 г. число участников "Беларусь-экспо" составило 120 предприятий. Традиционно наряду с

выставкой проводится научно-практическая конференция, на которой рассматриваются перспективы развития торгово-экономических отношений между Беларусью и Латвией, вопросы таможенного регулирования, грузоперевозок и транзита, ряд других проблем, представляющих взаимный интерес для деловых кругов Беларуси и Латвии<sup>20</sup>.

В соответствии с Протоколом к Соглашению о принципах торгово-экономического сотрудничества между двумя государствами от 21 февраля 1994 г. была создана Двусторонняя белорусско-латвийская комиссия по торгово-экономическому сотрудничеству. В задачи данной Комиссии входит рассмотрение хода выполнения Соглашения о принципах торгово-экономического сотрудничества. В последние годы деятельность Двусторонней комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству активизировалась. 27—28 января 2000 г. в Риге состоялось третье заседание Комиссии. Белорусскую делегацию на переговорах возглавил министр экономики Республики Беларусь В. Шимов, латвийскую — министр экономики Латвийской Республики В. Макаров. Среди проектов, которые способствуют расширению инвестиционного взаимодействия, Комиссия отметила сотрудничество между Минским маргариновым заводом и Лиепайским маслоэкстакционным заводом, ПО "Интеграл" и компанией "Альфа", ГП "Белаэронавигация" и компанией "Латвийский аэронавигационный сервис". Стороны договорились об организации визита министра промышленности Республики Беларусь в Латвию в феврале 2000 г., главной задачей которого явилось бы изучение двусторонних инвестиционных проектов в области электронной промышленности с участием ПО "Интеграл". Министры также приняли решение о создании на базе торгового дома "Беларусь" в Риге белорусско-латвийского координационно-расчетного центра с участием Латвийской ассоциации экспорта и привлечением банковских и финансовых структур Латвии и Беларуси. Была также достигнута договоренность о подписании Соглашения о сотрудничестве между торгово-промышленными палатами двух государств, а также о проведении в марте 2000 г. Национальной выставки-продажи "Беларусь-экспо — 2000" в Латвии, о чем уже говорилось выше<sup>21</sup>.

4 октября 2000 г. в Минске прошло четвертое заседание Двусторонней белорусско-латвийской комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству. Комиссией был рассмотрен широкий спектр вопросов, которые представляют взаимный интерес. Среди них — перспективы подписания межправительственного соглашения об основных принципах и условиях транспортировки нефти, проблемы осуществления международных транзитных поездок национальными автоперевозчиками по территории обоих государств, а также вопрос об активизации сотрудничества в инвестиционной сфере. По итогам заседания Комиссии подписан протокол, в котором стороны обозначили пути решения обсужденных вопросов. В рамках проведения четвертого заседания Комиссии латвийскую делегацию во главе с министром экономики Латвии А. Калвитисом принял премьер-министр Республики Беларусь В. Ермошин<sup>22</sup>.

Особое место в белорусско-латвийских экономических отношениях занимают вопросы транзита. Режим движения белорусских товаров через территорию и порты Латвии регулируется межправительственным Соглашением об условиях транзита грузов Республики Беларусь с использованием портов и другой транспортной

инфраструктуры Латвийской Республики, подписанным в Минске в ноябре 1999 г. В соответствии с положениями Соглашения, белорусским транспортным средствам предоставляется право следовать к портам Латвии кратчайшим маршрутом. Транзитные перевозки белорусских грузов не подлежат обложению таможенными налогами, пошлинами и другими сборами, за исключением сборов за конкретные услуги. Тарифы на транзитные перевозки грузов Республики Беларусь и их обработку в латвийских портах не должны превышать соответствующие тарифы на грузы Латвийской Республики<sup>23</sup>.

Латвия представляет для Беларуси большой интерес в качестве транзитного партнера. Латвийская Республика располагает одними из наиболее крупных и современных портов на Балтике: Вентспилским, Рижским и Лиепайским. Через латвийские порты перемещается около 10 млн тонн белорусских грузов ежегодно.

В настоящее время Латвия проводит ряд инвестиционных мероприятий, направленных на увеличение пропускной способности морских портов с тем расчетом, чтобы увеличить грузопоток в направлении границ с Беларусью и Россией. В основном это делается путем строительства дополнительных промежуточных станций на перегонах участков Вентспилс — Тукумс, Тукумс — Елгава и Крустпиля — Резекне<sup>24</sup>.

Помимо официальных контактов белорусская и латвийская стороны организуют научно-практические семинары и "круглые столы" для обмена информацией и опытом, создания новых проектов и поисков путей расширения сотрудничества. 27 июля 2000 г. в рамках реализации программ Еврорегиона "Озерный край", куда входят приграничные районы Беларуси, Латвии и Литвы, прошла научная конференция под названием "Латвия — Беларусь: опыт и возможности трансграничного сотрудничества". Был открыт Белорусско-Латвийский информационный центр, задачей которого является курирование информации о возможности делового сотрудничества, вопросов таможенного законодательства, условия получения виз и пересечения государственной границы и др.<sup>25</sup>

По мнению экспертов, среди факторов, которые препятствуют развитию торгово-экономического со-

трудничества двух государств, можно выделить несовершенство правовой базы в Беларуси, а также несоответствие некоторых белорусских товаров европейским стандартам.

В интервью белорусскому журналу "Дело" Э. Нейманис, Временный Поверенный в делах Латвийской Республики в Беларуси, отмечает, что "в силу особенностей белорусского рынка происходит довольно значительное удорожание латвийских товаров, которые по пути к прилавку белорусского магазина становятся неконкурентоспособными"<sup>26</sup>.

По мнению М. Маринича, Чрезвычайного и Полномочного посла Республики Беларусь в Латвийской Республике в 1997—2001 гг., более динамичному развитию белорусско-латвийского сотрудничества препятствует то, что "отечественная продукция не всегда конкурентоспособна на зарубежных рынках. Это значит, что необходимо менять политику формирования цены, предоставляя производителю право самому регулировать стоимость продукции"<sup>27</sup>.

За десятилетний период развития белорусско-латвийских отношений сделано немало: создана договорно-правовая база, регулирующая основные сферы взаимодействия двух государств, расширилось региональное сотрудничество, установлены контакты на межправительственном и межпарламентском уровнях. Однако между двумя государствами до сих пор отсутствует рамочный политический договор. Обе страны практически не взаимодействуют в рамках международных организаций. Тенденция роста торгово-экономического взаимодействия происходит на фоне сокращения межгосударственных политических контактов. Для руководства Беларуси развитие отношений с Российской Федерацией и странами СНГ остается основным внешнеполитическим приоритетом. Латвия корректирует свою политику в соответствии с требованиями Евросоюза. Тем не менее, обе стороны заинтересованы в расширении контактов и использовании потенциала политического и экономического сотрудничества. Среди стран СНГ Беларусь и Россия остаются основными партнерами Латвии, равно как и для Беларуси приоритетные партнеры в регионе Балтийского моря — Латвия и Литва.

<sup>1</sup> Глод В. Ці стане Беларусь марской дзяржавай // Звязда. 1991. 17 снежня.

<sup>2</sup> Там жа.

<sup>3</sup> Каліноўскі В. Дрот на беларуска-латвійскай мяжы не з'явіцца // Звязда. 1994. 22 лютага.

<sup>4</sup> Договор об установлении государственной границы между Республикой Беларусь и Латвийской Республикой // Ведомости Верховного Совета Республики Беларусь. 1995. Вып. 24-25. С. 95.

<sup>5</sup> О порядке введения визового режима въезда-выезда на территорию Республики Беларусь для граждан Латвийской Республики и Эстонской Республики и лиц без гражданства, постоянно проживающих на территории этих государств: Постановление Совета Министров Республики Беларусь от 21 июня 1993 г. // Сборник постановлений Правительства Республики Беларусь. 1993. 30 июня. С. 41.

<sup>6</sup> Каліноўскі В. Дрот на беларуска-латвійскай мяжы не з'явіцца // Звязда. 1994. 22 лютага.

<sup>7</sup> Патэнцыял у беларуска-латвійскіх адносінах ёсць, але яго неабходна рэалізаваць // Звязда. 1995. 7 верасня.

<sup>8</sup> Беларускі Прэм'ер-міністр задаволены вынікамі рабочага візіту ў Латвію // Звязда. 1998. 19 мая.

<sup>9</sup> Белорусские власти по-прежнему имеют претензии к Латвии // <<http://www.tut.by/News/6007.html>>. 2001. 18 мая.

<sup>10</sup> Визит официальной делегации латвийского парламента во главе с Председателем Сейма Латвийской Республики А. Чепанисом в Республику Беларусь // Вестник МИД Республики Беларусь. 1998. № 3. С. 41.

<sup>11</sup> Латвийским парламентариям следует воздержаться от поездок в Беларусь // <<http://tut.by/News/6119.html>>. 2001. 23 мая.

<sup>12</sup> Там же.

<sup>13</sup> Деловые партнеры — Латвия. Тенденция роста // Дело. Восток + Запад. 2001. № 4. С. 42.

<sup>14</sup> Внешняя торговля Республики Беларусь 1995—2000 гг.: Сборник Министерства статистики и анализа Республики Беларусь. Мн., 2001. С. 60.

<sup>15</sup> Деловые партнеры — Латвия. Тенденция роста // Дело. Восток + Запад. 2001. № 4. С. 42.

<sup>16</sup> Посольство Республики Беларусь в Латвийской Республике // Вестник МИД Республики Беларусь. 2000. № 2. С. 110.

<sup>17</sup> Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Латвийской Республики о принципах торгово-экономического сотрудничества // Ведомости Национального собрания Республики Беларусь. 2001. № 6. С. 53.

<sup>18</sup> Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Латвийской Республики о содействии осуществлению и защите инвестиций // Ведомости Национального собрания Республики Беларусь. 1999. № 18. С. 6.

<sup>19</sup> Посольство Республики Беларусь в Латвийской Республике // Вестник МИД Республики Беларусь. 2000. № 2. С. 108.

<sup>20</sup> Деловые партнеры — Латвия. Контакты и контракты // Дело. Восток + Запад. 2001. № 4. С. 43.

<sup>21</sup> О заседании межправительственной Белорусско-Латвийской комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству // <<http://www/mfa.gov.by/rus/index.htm>>. 2000. 29 января.

<sup>22</sup> О заседании межправительственной Белорусско-Латвийской комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству // Вестник МИД Республики Беларусь. 2000. № 4. С. 77.

<sup>23</sup> Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Латвийской Республики об условиях транзита грузов Республики Беларусь с использованием портов и другой транспортной инфраструктуры Латвийской Республики // Вестник МИД Республики Беларусь. 2000. № 1. С. 115.

<sup>24</sup> Деловые партнеры — Латвия. В стране 10 портов // Дело. Восток + Запад. 2001. № 4. С. 44.

<sup>25</sup> О семинаре по торгово-экономическим отношениям между Беларусью и Латвией // <<http://www/mfa.gov.by/rus/index.htm>> 2000. 24 июля.

<sup>26</sup> Деловые партнеры — Латвия. Окно в Европу // Дело. Восток + Запад. 2001. Вып. 4. С. 39.

<sup>27</sup> Деловые партнеры — Латвия. Стратегия продвижения // Дело. Восток + Запад. 2001. № 4. С. 41.

## SUMMARY

### "Bilateral Relations Between Belarus and Latvia in Political, Commercial and Economic Spheres (1991—2001)" (Nadezhda Khalimanovich)

The article studies bilateral relations between Belarus and Latvia in political, commercial and economic spheres in the period of 1991—2001.

It gives the characteristics of fundamental instruments of bilateral cooperation such as: the Declaration on Principles of Neighbourly Relations (16.12.1991), the Treaty on Delimitation of the State Border (21.2.1994), the Intergovernmental Agreement on the Principles of Commercial and Economic Cooperation (21.2.1994), the Agreement on Promotion and Security of Investments (3.3.1998), the Agreement on Avoiding Double Taxation and Prevention of Income Tax Avoidance (18.7.1995).

The article pays attention to official contacts and also inter-parliamentary relations between Belarus and Latvia.

The article analyses commercial and economic links between Belarus and Latvia and presents a table of trade turnover of both states within the 1995—2001 period. It reflects cooperation between juridical entities of both states and the activities of the Bilateral Commercial and Economic commission of Belarus and Latvia established according to the Protocol to the Agreement on the Commercial and Economic Cooperation between the two states.

The paper also reveals some political and economic issues that create difficulties in bilateral relations between Belarus and Latvia.